

人为什么要文学？需要它来扫除我们心灵中的垃圾，需要它给我们带来希望，带来勇气，带来力量。用它来改变我的生活，我的环境，我的精神世界。



人生成长奠基石丛书

renshengchengzhangdianjishicongshu

S

SHIJIET100WEI

ZUOJIATANXIEZUO

世界百位 作家谈写作

在作品中生活 在作品中奋斗



zai zuo pin zhong sheng
huo zai zuo pin zhong fen dou

主 编：堵 军



中国新闻联合出版社

Z121.7
2:11



人生成长奠基石丛书

世界百位作家谈口

主编



堵军

下

中国新闻联合出版社



世界百位作家谈写作/堵军主编. ——中国新闻
联合出版社, 2004. 9

ISBN 988 - 97899 - 6 - 5

中国新闻联合出版社出版发行

(北京复兴路 83 号 0381 信箱)

(香港观塘开源道 60 号骆驼漆大厦第三期 10 楼)

2004 年 9 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 次印刷

开本: 850 × 1168 毫米 1/32 印张: 159

字数: 3174 千字 印数: 1——5000 册

定价: 475.20 元

本卷定价: 19.80 元

编者絮语

文学是对人类生存状态的描摹,是对人类生存经验的艺术表现和思考,是一个民族的心灵之窗。文学作品是人类精神产品的一座宝库,她时贯古今,地连八方,浩如烟海,璀璨辉煌;在这里不是珍藏着一颗珍珠,而是各民族珍珠美玉的荟萃,踏入这座殿堂,你的面前会出现无数个新的领域,你可以从此了解到不同民族、不同时期的政治、经济、文化等各方面的情况,各民族的风土人情、心理状态等等也会透过纸缝,活跃在你的面前。文学作品不仅给人以知识,而且给人以教育。文学也是人学,尤其是那些优秀的作品,总是或多或少地阐述人生的道理,有的甚至有着深刻的见解,虽处异国异地,我们同样可以得到启迪,受到教育。

人生之中,什么是“成功”呢?《广辞苑》里对“成功”一词下的定义是“完成事业”,而《辞典》把 success(成功)解释为“尝试或努力取得理想的结果。”

我们在本套丛书中,多次使用“成功”一词的意思就是“实现自己的理想。”

生活是自己创造的。每个人都会时常面临生活、工作和社会的各种各样的问题。我们的处世方法、工

作态度、努力程度、思维方式和心态信念等等决定了我们一生的成败。

不论干什么，我们都希望自己能够成功，都试图尽量避免失败或走弯路。《人生成长奠基石丛书》也正是你成功奔向自己的理想、轻松而潇洒地生活的一盏明灯。本套丛书通过大量的、丰富的内涵，使读者在轻松中得到有益的启迪，学会从容地面对生活中的各种问题，更深刻地理解和把握人生，在未来的人生旅程中，多一些得，少一些失，多一些成，少一些败。

如果你希望摆脱平凡的生活，如果你想追求卓越的品质，如果你想探索成功的奥秘，如果你想充分地发展自我，展现自我。那么，请你试着选择本套丛书，在闲暇无聊或苦闷彷徨的时候，打开它，不管你是浅尝，还是深味，本丛书都会给你指导，给你安慰，给你鼓舞，给你力量！

编 者

2004 年 9 月

法国《解放》杂志主编 给巴金主席的一封信

主席先生：

感谢您使我们得到了中国作家(书面)答复。《解放》杂志专刊“您为什么写作?”大受欢迎,大家都很关注中国作家的出现。至于您寄来的其他一些作家的笔答,由于纯技术问题,也就是发送印刷厂的时间晚了,没能如愿刊登。为此我们感到非常遗憾。然而我们打算(在半年至一年的期间内)再出版第二本这样的专号。当然,中国作家的答复均可全部发表。

致以诚挚的问候!

雅姆尔·鲁达斯

人为什么需要文学？需要它来扫除我们心灵中的垃圾，需要它给我们带来希望，带来勇气，带来力量，我为什么需要文学？我想用它来改变我的生活，改变我的环境，改变我的精神世界。我五十几年的文学生活可以说明：我不曾玩弄人生，不曾装饰人生，也不曾美化人生，我是在作品中生活，在作品中奋斗。

巴金 1985.2.18

目 录

法国《解放》杂志主编给巴金主席的一封信	(1)
巴金的《笔答》	(2)
中国 丁玲	(1)
中国 巴金	(3)
中国(台湾) 黄春明	(5)
中国(台湾) 陈映真	(6)
美国 琼·迪戴恩	(7)
英国 萨门·拉舍迪	(8)
美国 诺曼·梅勒	(10)
奥地利 帕维尔·克奥特	(12)
加拿大 欧文·莱顿	(13)
加拿大 加斯頓·迈伦	(15)
联邦德国 君特尔·格拉斯	(16)
联邦德国 彼得·施奈德	(17)
民主德国 斯特凡·赫尔姆林	(18)
英国 格林厄姆·格林	(20)
英国 威廉·博伊德	(21)
南非 埃斯基耶尔·慕帕赫列列	(22)

南非	马齐齐·库内内·····	(24)
联邦德国	恩斯特·荣格尔·····	(26)
加拿大	玛格丽特·阿特伍德·····	(27)
联邦德国	弗里德里希·克里斯蒂安·····	(29)
南非	纳比娜·戈迪默·····	(30)
美国	查尔斯·布列斯基·····	(32)
西班牙	拉法尔·阿尔维蒂·····	(33)
加拿大	安东尼·马耶·····	(35)
尼日利亚	西普里安·埃昆西·····	(36)
美国	迈克尔·赫尔·····	(38)
荷兰	哈利·米利施·····	(39)
安哥拉	佩佩特拉·····	(40)
阿尔及利亚	拉希德·米穆尼·····	(42)
爱尔兰	艾德娜·奥布赖恩·····	(44)
南非	布列坦·布列坦巴施·····	(45)
塞内加尔	莱奥波德·塞达尔·桑戈尔·····	(46)
爱尔兰	萨缪埃尔·贝凯特·····	(48)
尼日利亚	沃尔·索因卡·····	(50)
美国	威廉姆斯·巴勒斯·····	(52)
法国	米歇尔·莱里·····	(54)
墨西哥	胡安·鲁尔福·····	(55)
瑞士	M·弗里施·····	(56)
意大利	阿尔贝托·莫拉维亚·····	(58)
联邦德国	海因里希·伯尔·····	(60)

罗马尼亚	尼古拉·布雷班·····	(62)
加拿大	陈若曦·····	(64)
巴西	若热·亚马多·····	(66)
奥地利	彼得·汉特克·····	(68)
荷兰	泰·诺特布姆·····	(69)
西班牙	卡米洛·何塞·塞拉·····	(70)
法国	阿兰·罗布-格里耶·····	(72)
日本	安部公房·····	(74)
美国	帕纳德·马拉默德·····	(76)
美国	保罗·塞鲁克斯·····	(77)
美国	雷·布雷德伯里·····	(79)
美国	约翰·厄普代克·····	(81)
英国	拉·德雷尔·····	(83)
阿根廷	豪尔赫·路易斯·博尔赫斯·····	(84)
厄瓜多尔	帕雷哈-迪埃斯·坎塞科·····	(86)
塞内加尔	比拉戈·狄奥普·····	(88)
意大利	阿尔贝托·阿尔巴西诺·····	(89)
法国	帕特里克·莫迪亚诺·····	(91)
阿尔及利亚	拉希德·布迪埃德拉·····	(92)
法国	米朗·肯德拉·····	(94)
法国	让·玛利·乔治·勒克莱齐奥·····	(95)
美国	白先勇·····	(97)
美国	乔伊纳·安妮·菲利普斯·····	(98)
葡萄牙	维吉利奥·弗雷拉·····	(100)

阿根廷	西尔维亚·奥坎波	(101)
美国	约翰·阿什贝利	(103)
新西兰	莫里斯·吉	(104)
智利	何塞·多诺索	(105)
比利时	乔治·西姆农	(107)
日本	深泽七郎	(108)
民主德国	乌尔里希·普伦多夫	(110)
阿根廷	埃内斯托·萨瓦托	(111)
埃及	陶菲格·哈基姆	(113)
巴西	达尔西·里贝罗	(115)
美国	乔伊斯·卡罗尔·奥茨	(116)
美国	托尼·莫里森	(117)
法国	路易·勒内·德福雷	(118)
法国	米歇尔·图尔尼埃	(119)
法国	马格丽特·杜拉斯	(121)
意大利	伊塔洛·卡尔维诺	(122)
南非	阿迈德·埃索	(124)
阿根廷	阿道夫·维奥埃·卡扎雷斯	(125)
美国	詹姆斯·珀迪	(127)
法国	弗朗索瓦兹·萨冈	(130)
法国	菲利普·苏波	(131)
法国	朱利安·格拉克	(132)
英国	多丽丝·莱辛	(134)
巴西	若奥·乌瓦尔多·里贝罗	(135)

意大利	弗朗塞斯科·圣维塔莱	(136)
意大利	哥弗雷多·帕里塞	(137)
美国	罗伯特·佩思·华伦	(138)
巴西	马西奥·索萨	(139)
意大利	翁贝托·埃科	(140)
墨西哥	卡洛斯·富恩特斯	(141)
比利时	雨果·克洛	(142)
美国	艾彦克·阿西莫夫	(143)
巴西	费尔南多·加贝拉	(144)
法国	弗拉基米尔·马克西莫夫	(145)
哥伦比亚	加夫列尔·加西亚·马尔克斯	(146)
安哥拉	若兹·卢昂迪诺·维埃拉	(147)

中国：丁玲

我诞生在 20 世纪初。因家败父亡，我成了一个贫穷的孤女，而当时的中国又处于半封建、半殖民地的黑暗时代，人民在水深火热中熬煎，这些痛苦不能不感染着我，使我感到寂寞、苦闷、愤懑。我要倾诉，要呐喊，要反抗，因此我拿起笔，要把笔作为投枪。我追随我的前辈，鲁迅、瞿秋白、茅盾……为人生、为民族的解放，为国家的独立，为人民的民主，为社会的进步而从事文学写作。

我写作的时候，从来不考虑形式的框子，也不想拿什么主义来绳规自己，我只是任思绪的奔放而信笔之所之。我只要求保持我最初的原有的心灵上的触动，和不歪曲生活中我所爱恋与欣赏的人物就行了。

丁玲（1904—1986）原名蒋伟，字冰之，别名蒋玮、丁冰之。此外，还有彬芷、晓茵等笔名。1927 年 12 月，她在《小说月报》上发表第一篇短篇小说《梦珂》。翌年又发表了《莎菲女士的日记》。1948 年 9 月，出版反映土改运动的长篇小说《太阳照在桑乾河上》。1951 年因此而获得斯大林文学奖金二等奖。该书先后被译成俄、罗、捷、匈、波、保、日、朝、德、英、法等多种文字。

丁玲是在中国现代文学史上创作活动时间长、影响大的女作家之一。她的作品集还有《一年》、《我在霞村的时候》、《欧行散记》、《跨到新的时代来》、《延安集》、《到群众中去落户》、《丁玲短篇小说选集》、《到前线去》、《丁玲近作》、《丁玲散文集》、《丁玲中篇小说选》、《生活·创作·修养》、《我的生平与创作》、《丁玲戏剧集》、《访美散记》等。

中国：巴金

人为什么需要文学？需要它来扫除我们心灵中的垃圾，需要它给我们带来希望，带来勇气，带来力量。

我为什么需要文学？我想用它来改变我的生活，改变我的环境，改变我的精神世界。

我 50 几年的文学生活可以说明：我不曾玩弄人生，不曾装饰人生，也不曾美化人生，我是在作品中生活，在作品中奋斗。

巴金（1904— ） 原名李尧棠，字芾甘。另外还有佩竿、余一、王文慧、欧阳镜蓉等笔名。

1927 年到法国留学。受到法国启蒙运动和资产阶级大革命所揭示的民主主义思想以及俄国虚无党人的主张的影响，他写下了他的第一部小说《灭亡》。此后又创作了《死去的太阳》、《新生》、《爱情的三部曲》等小说。1931 年创作了长篇小说《家》，抗战时期，他写完了《春》、《秋》，最后完成了《激流三部曲》。抗战末期到解放战争初期，巴金又完成了《寒夜》。巴金最主要的散文作品是记录他的“真实思想和真挚感情”的《随想录》。他于 1982 年获意大利“但丁奖”，1983 年获法国的荣誉勋章，

1984年10月,香港中文大学授予他荣誉文学博士学位。1985年5月,美国文学艺术研究院授予他名誉外籍院士称号。1980年4月当选为中国笔会中心主席,1981年12月和1984年12月两次被推选为中国作家协会主席。

中国：黄春明

我想,作为一名作家,每个人对他的人民和周围的特殊事件都有自己的感情和表现手段。多年来,对生养我的台湾,写作是我借以表达对这一小块土地感情的唯一方式。就是为了这,一旦我不能写作,我就要忐忑不安和不得安宁。

黄春明 台湾小说家。1939年生于台湾宜兰。其作品的内容和形式,都具有最鲜明的台湾乡土文学特色,故被人称为“标准的乡土作家”。

在题材上,他描写的都是生活中比较卑微的,受委屈的和认物。在压力下表现出一种极为韧性的生命力,有一股很强的要求平等和自由的情绪。在艺术上。他善于描写故事情节,曲折生动,引人入胜。文字活泼流畅,如滔滔江河,奔腾向前。他是深受读者喜爱的一位作家。

主要作品有:小说《莎哟娜拉·再见》、《儿子的大玩偶》、《锣》、《小寡妇》、《溺死一只小猫》、《两个油漆工》、《看海的日子里》等。